

# Rubric - Lingkabau

English

## 1. Accurate

1. Translating by meaning. Nothing is added or missing from the texts

*1. Did we translate the exact meaning from the source text? Yes*

2. All keywords are present.

*1. Are there any missing keywords in our translation? No*

## 2. Clear

1. Using the language that everybody could understand.

*1. Did we use simple words in our translation that could be understood by all ages? Yes*

2. Using correct choice of words that fits in our translation.

*1. Did we use the proper words in our translation? Yes*

## 3. Natural

1. Our translation sounds beautiful to the ears of the listeners even to the non-Christian in our communities can understand God's message.

*1. Does recorded translation sound good to the ear of the listener? Yes.*

2. Uses words that are common spoken and understood in our community.

*1. Did we use words that are common in our language so our community will understand it?  
Yes*

## 4. Equal

1. Proper punctuation is used.

*1. Did we express the correct emotions/feelings in our translation? Yes*

## 5. Historical

1. We never changed the historical events, names, places from the Bible.

*1. Are historical events communicated precisely? Yes.*

## 6. Team work

1. Assistance from facilitators and fellow translators/

Helping and giving respect to one another as a

team

*1. Did we have assistance from facilitators if we have questions regarding translation? Yes*

2. Open minded to accept correction from others.

*1. Did we help each other in translating? Yes*

## 7. God centered

1. Seeking God's assistance

*1. Did we pray before starting our translation? Yes*